

УДК 811

ТИПЫ СТРУКТУРНОГО ВАРЬИРОВАНИЯ ФРАЗЕОЛОГИЗМОВ

Абдулкаримова П. А.

к.ф.н., доцент,

Дагестанский Государственный Университет Народного Хозяйства

Махачкала, Россия

Аннотация

Статья рассматривает вопросы фразеологического варьирования и типов структурного варьирования фразеологизмов. Под фразеологическими вариантами понимается семантически тождественные структурные видоизменения ФЕ. В настоящее время в лингвистической теории выявлено 8 типов фразеологического варьирования: количественный, компонентный (лексический), морфологический, морфемный (словообразовательный), синтаксический, фонетический, графический и смешанный (комбинированный/комплексный).

Ключевые слова: фразеология, устойчивость, раздельнооформленность, варьирование, инвариант, структура, морфологическое варьирование, компонент, фонетика, морфема, имплицитность, эксплицитность, синтаксический, комбинированный.

TYPES OF STRUCTURAL VARIATION OF PHRASEOLOGICAL UNITS

Abdulkarimova P. A.

Ph.D., Associate Professor,

Dagestan State University of National Economy

Makhachkala, Russia

Abstract

The article examines the issues of phraseological variation and types of structural variation of phraseological units. Phraseological variants are considered as semantically identical structural modifications of the FU. Currently, 8 types of phraseological variation have been identified in linguistic theory: quantitative, component (lexical), morphological, morphemic (word-forming), syntactic, phonetic, graphic and mixed (combined/complex).

Keywords: phraseology, stability, separateness, variation, invariant, structure, morphological variation, component, phonetics, morpheme, implicitness, explicitness, syntactic, combined.

Такое фундаментальное свойство ФЕ, как раздельнооформленность определяет способность ФЕ к варьированию. Языковое варьирование представляет собой многоаспектное явление, при котором видоизменениям может подвергаться как структурная, так и семантическая сторона языковой единицы. В результате исследования массового материала общепризнанным стало мнение о том, что форма многих ФЕ подвергается тем или иным модификациям. Несмотря на устойчивость компонентного состава ФЕ, для нее характерна способность к динамическому развитию структуры. Фразеологические варианты рассматриваются в лингвистике как идиомы с переменным составом компонентов, но с одним и тем же значением, и одинаковой степенью семантической слитности.

Говоря о типах варьирования, ученые расходятся во мнениях по поводу их количества как на общелингвистическом уровне, так и на фразеологическом. Е.С. Кубрякова говорит, о двух типах варьирования, утверждая, что «среди типов варьирования явно противопоставляются лишь лексический и грамматический, что становится очевидным при их сравнении по таким параметрам, как обязательность/необязательность системной модификации единицы, Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

регламентируемость/нерегламентируемость числа вариантов, предсказуемость/непредсказуемость числа и характера конкретных модификаций и т.п. [4, с.25]

Л.А. Ивашко выделяет два вида фразеологических вариантов: формальные и лексические [2, с.67]. В группу формальных вариантов включается варьирование грамматического рода компонентов, варьирование предлогов. Лексическая вариантность, по ее мнению, наиболее типична для фразеологии: «Лексическая вариантность предполагает использование в качестве вариантов многочисленных синонимов (в том числе и синтаксических). Но в данном случае синонимия компонентов не влияет на общее значение фразеологизма в целом» [2, с.67].

Т.А. Коротких предлагает иную классификацию фразеологических вариантов. В зависимости от того, какие уровни затрагивает варьирование, исследователь выделяет следующие типы вариантов: лексические, грамматические, позиционные и орфографические. Кроме того, она говорит и о количественных фразеологических вариантах, для которых характерно чередование «компонент - ноль компонента» при сохранении семантического инварианта [5, с.79].

А.М. Чепасова выявила 8 типов структурного фразеологического варьирования: компонентный, количественный, морфологический, морфемный, фонетический, графический, синтаксический и комбинированный. Типология фразеологических вариантов во многом совпадает с классификацией вариантов в лексикологии. Однако, такие типы, как количественный, компонентный, синтаксический и комбинированный (смешанный), характерны только для ФЕ благодаря их раздельнооформленности.

Компонентное варьирование — это изменение компонентного состава, не влияющее на значение ФЕ. В.П. Жуков определяет компонентное варьирование как «изменения компонентного состава, замена одного компонента другим, происходящая в рамках одного фразеологизма и не вносящая каких-либо

Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

изменений в смысловое содержание фразеологизма» [1, с.85]. В.М. Мокиенко подчеркивает, что при компонентном варьировании происходит «трансформация раздельнооформленной, но семантически цельной единицы» [6, с. 25]. А.М. Чепасова понимает под компонентным варьированием «изменение компонентного состава ФЕ, заключающееся в замене одного из компонентов, которая не приводит к изменению количественного состава ФЕ и не разрушает ее семантического тождества» [8, с.139], и отмечает, что компонентному варьированию могут подвергаться как знаменательные, так и служебные компоненты.

Следующим по продуктивности типом варьирования является количественное варьирование, под которым мы понимаем сокращение/увеличение числа компонентов ФЕ, не изменяющее ее значение. Этот тип варьирования, как и предыдущий, возможен благодаря раздельнооформленности ФЕ. Л.Д. Игнатьева по этому поводу отмечает: «Обозначая единое целое, ФЕ характеризуется лексемным характером составивших ее компонентов, поэтому во ФЕ обнаруживается «избыточность» плана выражения, что и дает возможность изменения количественного состава ФЕ при сохранении семантического тождества и значения единицы» [3, с.84]. Об избыточности и как следствии сокращения количества компонентов, говорили Ш. Балли и В.М. Мокиенко, тем не менее, они же признают и наличие обратного процесса, то есть возможность увеличения числа компонентов. Такое понимание количественного варьирования мы видим и в работах А.М. Чепасовой, Т.Е. Помыкаловой, Г.А. Шигановой, которые определяют данный тип фразеологического варьирования как «процесс не только сокращения, но и процесс расширения количественного состава ФЕ» [8, с. 143]. В.М. Мокиенко рассматривает сокращение компонентного состава фразеологической единицы (имплицитность) широко, как исторический процесс, начинающийся для многих фразеологизмов в глубокой древности и заканчивающийся в современном русском языке образованием на базе фразеологической единицы слова. Дневник науки | www.dnevniknauki.ru | СМИ ЭЛ № ФС 77-68405 ISSN 2541-8327

Имплицитность В.М. Мокиенко противопоставляет эксплицитности - развёртыванию, как процессу, связанному с расширением компонентного состава фразеологизма [6, с.96].

Сокращение количественного состава не ведёт к сокращению объёма значения фразеологизма, так как оставшиеся компоненты вбирают в себя элементы значения сокращаемых компонентов, происходит семантическое обогащение за счёт варьирующихся компонентов. Эта закономерность проявляется во всех фразеологизмах, варьирующих свой количественный состав.

Следующим по продуктивности типом фразеологического варьирования является смешанный (комбинированный или комплексный) тип. К этому типу варьирования относятся ФЕ, в которых отмечается наличие нескольких видов фразеологического варьирования.

Четвертым типом фразеологического варьирования является морфемный (словообразовательный), под которым понимается видоизменение компонентов, связанное с заменой морфем или их наличием/отсутствием, то есть это варьирование приставок, суффиксов, флексий в компонентах ФЕ. Словообразовательное различие компонентов не влияет на семантическое тождество единиц.

Пятым типом фразеологического варьирования является синтаксический, под которым в самом общем виде принято понимать «изменение порядка следования компонентов, не нарушающее семантическое тождество» [189, с. 168]. А.М. Чепасова даёт более полное определение данному типу, отмечая, что «синтаксическое варьирование ФЕ - это изменения синтаксической формы ФЕ: форм падежного управления (предложного и беспредложного) и изменение порядка расположения компонентов: контактное или дистантное их расположение» [212, с. 178]. Изменения в расположении компонентов не влияют на семантическое тождество ФЕ, но иногда могут обозначать очень тонкие выразительные различия, что не мешает квалифицировать эти ФЕ как варианты.

Шестой тип варьирования ФЕ – морфологический. «При морфологическом варьировании варианты различаются формами компонентов: числа, рода или падежа фразообразующего компонента, степени сравнения и числа согласуемого компонента» [8, с.228], таким образом, под морфологическими вариантами понимаются «единицы, различающиеся морфологическими формами лексем, т.е. словоформами» [7, с. 122-123].

Таким образом, морфологическое варьирование свидетельствует о большой степени устойчивости формы грамматической категории по сравнению со степенью устойчивости ее значения.

Седьмым типом фразеологического варьирования стал графический, под которым понимаются «различия в графическом выражении компонентов, такие, как написание через дефис или отдельно, написание заглавными инициальными буквами при аббревиации ФЕ или употреблении слов-компонентов полностью» [9, с.182].

Следующим, восьмым типом фразеологического варьирования является фонетический, под которым понимается «видоизменение звуковой оболочки компонента ФЕ без утраты ее семантического тождества» [8, с.169].

Таким образом, вариантность - общеязыковое явление, считающееся одним из основных видов отношений между языковыми единицами в системе языка, она характерна как для лексики, так и для фразеологии. Несмотря на некоторые различия в понимании фразеологической вариантности все ученые сходятся во мнении, что структурное варьирование не затрагивает семантической стороны ФЕ, и единица остается тождественной самой себе.

Библиографический список:

1. Жуков В.П. Фразеологическая вариантность и синонимия в связи с проблемами фразеографии // Проблемы русской и общей фразеографии: сб. ст. - Новгород, 1990. - С. 81-86.

2. Ивашко Л.А. Очерки по русской диалектной фразеологии. - Л.: Рус. яз., 1981.- 112с.
3. Игнатьева Л.Д. Структурные и семантические свойства ФЕ с фразообразующим компонентом «как» в современном русском языке: дис. ... канд. филол. наук. - Челябинск, 1975.-215 с.
4. Кубрякова Е.С. Типы языковых значений. Семантика производного слова. - М.: Наука, 1981. - 200 с.
5. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н Ярцева - М.: Сов. энцикл., 1990.— 685 с.
6. Мокиенко В.М. Славянская фразеология. 2-е изд. - М.: Высш. шк., 1989.-287 с.
7. Павлова Н.А. Омонимия в сфере фразеологии: монография. - Омск: ОмГПУ, 1997.-292 с.
8. Структурно-грамматические свойства русских фразеологизмов: коллективная монография. - Челябинск: ЧГПУ, 2002. - 263 с.
9. Чепасова А.М. Фразеология русского языка: Кн. для юношества. - Челябинск: ЧГПИ, 1993. - 214 с.

Оригинальность 80%